

Allmänna villkor Gasol Propan 95

Bilaga 1

2014

DEFINITIONER M.M.

Avtalet: Parternas leveransavtal Gasol Propan 95 med samtliga bilagor, däribland dessa allmänna leveransvillkor, samt avtalade ändringar och tillägg, och i förekommande fall hyresavtal avseende cistern/försörjningsanläggning för Gasol Propan 95 och/eller avtal om utökad underhåll.

Arbetsdag: betyder helgfri måndag till fredag mellan kl. 07.30 och 16.30;

Befriande Omständighet: ska ha den betydelse som framgår av punkten 26;

Flogas: betyder Flogas Sverige AB, org. nr 556902-0695;

NLM 10: ska ha den betydelse som framgår av punkten 16;

NU 06: ska ha den betydelse som framgår av punkten 19;

NR 06: ska ha den betydelse som framgår av punkten 19;

Köparen/Hyrestagaren: ska ha den betydelse som framgår av ingressen till Avtalet;

Produkt: betyder Gasol Propan 95 eller annan kvalitet som framgår av Avtalet; och

SCC: ska ha den betydelse som framgår av punkten 31.

Rangordning

Avtalshandlingarna gäller, om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder annat, vid inbördes motstridighet i följande ordning: 1) avtalade ändringar och tillägg, 2) Avtalet och 3) bilagor till Avtalet vilka äger företräde i sifferföljd.

VILLKOR GÄLLANDE LEVERANSAVTAL GASOL PROPAN 95

1. Beställning

För det fall utrustning för fjärravläsning av vätskenivå finns på Köparens anläggning sker beställning automatiskt när den inställda beställningspunkten har nåtts. Flogas äger alltid rätt att bestämma leveransmängd vid sådan beställning. Vid fel på utrustningen är det Köparens ansvar att beställa leverans av Produkten per telefon, vilket för närvarande sker på tel. 0303-87031/30, eller vid leveranser från Luleå, på tel. 0911-246215.

För det fall Köparen inte har utrustning för fjärravläsning av vätskenivå installerad ska beställning ske per telefon på tel. 0303-87031/30, eller vid leveranser från Luleå, på tel. 0911-246215, eller skriftligen via fax till Flogas senast tre (3) Arbetsdagar före önskad leverans. För närvarande ska beställning skickas via fax på tel. 0303-874 44, eller, vid leveranser från Luleå, på tel. 0911-24 62 15.

Flogas kan bevilja undantag från det ovanstående mot en avgift för tillkommande kostnader, utöver ordinarie fraktpris, enligt Flogas vid var tid gällande prislista.

2. Betalningsvillkor

Faktureringen sker vid leverans och betalning ska vara Flogas tillhanda 15 dagar efter fakturadatumet.

Från förfallodagen debiteras dröjsmålsränta med den räntesats som gäller enligt Räntelagen (1975:635) samt, i förekommande fall, påminnelseavgift och inkassoavgift enligt lag (1981:739) om ersättning för inkassokostnader m.m.

3. Köparens medverkan vid leverans

Köparen ska på alla sätt medverka till att Flogas kan fullgöra sina skyldigheter enligt detta Avtal.

4. Vägtransport

Vid vägtransport gäller följande: Köparen ansvarar för att leverans kan ske utan att personal från Köparen är närvarande. Köparen ansvarar för att samtliga vägar till och inom leveransplatsen är farbara, har erforderlig bärlighet och är erforderligt plogad vintertid. Köparen ansvarar vidare för att leveransplatsen och cisternens påfyllningsanslutning är tillgängliga för Flogas 24 timmar om dygnet alla dagar i veckan samt är tillfredsställande uppmärskade. Om Köparen brister i sina åtaganden enligt denna punkt svarar Köparen för samtliga kostnader som Flogas orsakar.

5. Järnvägsleveranser

Vid järnvägsleveranser gäller följande: Köparen ansvarar för att lossning genomförs på ankomstdagen om inväxling sker senast kl. 12.00 eller på påföljande Arbetsdag om inväxling sker efter kl. 12.00. Lossning sker genom Köparens försorg och på Köparens bekostnad. Vidare ska Köparen omgående efter lossning initiera återtransport av vagnarna till Flogas genom erforderlig kontakt med Flogas fraktörer, för närvarande Green Cargo.

Utatt utesluta andra påföljder i anledning av Köparens försening enligt ovan, har Flogas rätt till ersättning för varje påbörjad Arbetsdag och vagn för tid utöver det ovanstående enligt Flogas vid var tid gällande prislista.

6. Leveransförsening/Ansvarsbegränsning

Flogas ansvar vid sen leverans är begränsat till ersättning för direkta skador som åsamkas Köparen. Flogas ansvar är under alla förhållanden begränsat till det vid var tid gällande prisbasbeloppet enligt Socialförsäkringsbalken (2010:110) per leveranstillfälle.

Köparen äger dock inte rätt till skadestånd om leveransförseningen är orsakad av handling, underlåtenhet, omständighet eller förhållande som är hänförlig till Köparen eller som Köparen ska ansvara för. I sådana fall ska istället leveranstiden förlängas så mycket som, med hänsyn till omständigheterna, är skäligt.

Köparen äger rätt att häva Avtalet om Flogas vid ett flertal tillfällen under en period om 12 månader gjort sig skyldig till leveransförseningar som har orsakat driftstopp och skador för Köparen.

7. Fel i leverans/Ansvarsbegränsning

Flogas ansvarar för att Produkten vid respektive leveranstillfälle är av sådan kvalitet som anges i Produktblad Gasol Propan 95, Bilaga 2 till Avtalet, samt Säkerhetsblad, Bilaga 3 till Avtalet.

Vid fel i Produkt har Flogas i första hand rätt till omleverans om det kan ske utan väsentlig olägenhet för Köparen. En sådan omleverans ska anses utgöra full kompensation för felet.

Om omleverans inte är möjligt ersätts Köparen för direkta skador som åsamkats Köparen. Flogas ansvar är under alla förhållanden begränsat till det vid var tid gällande prisbasbeloppet enligt Socialförsäkringsbalken (2010:110) per leverans.

Köparen äger inte rätt till annan påföljd än ovan.

8. Reklamation m.m.

Reklamation ska ske skriftligen av Köparen till Flogas.

Vid reklamation av leveransförsening ska reklamation ske inom tio (10) dagar från den avtalade leveransdagen.

Vid reklamation av fel ska reklamation ske inom tio (10) dagar från det att Köparen upptäckte eller bort upptäckt felet med en beskrivning av hur felet yttrar sig.

Reklamerar inte Köparen på det sätt och inom den tid som anges, förlorar Köparen rätten att göra anspråk på grund av felet. Köparens rätt att göra anspråk på grund av fel upphör senast tre (3) månader efter leveransdatumet.

9. Säkerhet

Under avtalstiden ingår det i Flogas åtagande att berörd personal informeras om Produktens säkerhetsmässiga hantering enligt Flogas vid var tid gällande säkerhetsprogram.

10. Produktskador

Flogas ansvarar för person eller sakskada enligt produktansvarslag (1992:18). Köparen ska utan dröjsmål underrätta Flogas om alla skador som orsakas av Produkten.

11. Prisjustering

Flogas äger rätt att justera den fasta ersättningen. Sådan ändring träder i kraft trettio (30) dagar efter det att meddelande om ändringen har avsänts till Köparen per brev, rekommenderat brev eller e-postmeddelande. För det fall Köparen inte godtar ändringen äger Köparen rätt att säga upp Avtalet med iakttagande av tre (3) månaders uppsägningstid. Uppsägning ska ske skriftligen och vara Flogas tillhanda senast dagen före ikraftträdandet av ändringen. Under uppsägningstiden ska tidigare villkor gälla. Rätt till uppsägning gäller inte i de fall orsaken till en höjning beror på Flogas dokumenterade ökade kostnader i samband med import av produkten.

För tydlighets skull noteras att den fasta ersättningen även indexjusteras enligt punkt 21 och att sådan justering inte medför någon uppsägningsrätt för Köparen enligt denna punkt.

VILLKOR GÄLLANDE HYRESAVTAL AVSEENDE CISTERN ELLER FÖRSÖRJNINGSANLÄGGNING FÖR GASOL PROPAN 95

12. Hyrestagarens åtaganden

Hyrestagaren ansvarar för att utrustning och, i förekommande fall, utrustning för fjärravläsning av vätskenivå fungerar. Hyrestagaren ansvarar vidare för kostnaden för eventuell tomsugning av cisternen vid invändig besiktning.

För det fall cisternen ska tas ur drift (t.ex. för invändig besiktning) ska Hyrestagaren i god tid dessförinnan meddela Flogas om förändrade leveransförhållanden.

Påfyllning av cisternen genom leverans från annan leverantör än Flogas får inte ske utan Flogas, på förhand lämnade, skriftliga godkännande.

13. Betalningsvillkor

Hyran betalas utan anfordran i förskott senast sista Arbetsdagen före varje kalenderkvartals början. Engångskostnad faktureras i samband med driftstart och betalning ska vara Flogas tillhanda 15 dagar efter fakturadatumet.

Från förfallodagen debiteras dröjsmålsränta med den räntesats som gäller enligt Räntelagen (1975:635) samt, i förekommande fall, påminnelseavgift och inkassoavgift enligt lag (1981:739) om ersättning för inkassokostnader m.m.

14. Skador eller fel på cistern eller försörjningsanläggning

Eventuella skador eller fel på cisternen eller försörjningsanläggning ska omedelbart anmälas till Flogas. Skador förorsakade av felaktig hantering eller direkt överkan ersätts av Hyrestagaren.

15. Förtida upphörande

Hyresavtal avseende cistern eller försörjningsanläggning upphör att gälla samtidigt som parternas leveransavtal Gasol Propan 95 upphör.

16. Ytterligare villkor

För hyra av en cistern eller försörjningsanläggning gäller även bestämmelserna i NLM 10 Allmänna bestämmelserna för leverans med montage av maskiner samt

Allmänna villkor Gasol Propan 95

Bilaga 1

2014

annan mekanisk, elektrisk och elektronisk utrustning inom och mellan Danmark, Finland, Norge och Sverige ("NLM 10"). Angående företrädesordningen mellan bestämmelserna i NLM 10 och dessa allmänna leveransvillkor se ovan.

VILLKOR GÄLLANDE AVTAL OM UTÖKAT UNDERHÅLL

17. Betalningsvillkor

Underhållsersättningen betalas utan anfordran i förskott senast sista Arbetsdagen före varje års början.

Från förfalldagen debiteras dröjsmålsränta med den räntesats som gäller enligt Räntelagen (1975:635) samt, i förekommande fall, påminnelseavgift och inkassoavgift enligt lag (1981:739) om ersättning för inkassokostnader m.m.

18. Förtida upphörande

Avtal om utökat underhåll upphör att gälla samtidigt som parternas leveransavtal Gasol Propan 95 och/eller hyresavtal avseende cistern/försörjningsanläggning upphör.

19. Ytterligare villkor

För avtal om utökat underhåll gäller även bestämmelserna i NU 06 Allmänna bestämmelserna för Underhåll ("NU 06") samt bestämmelserna i NR 06 Allmänna bestämmelserna för Avhjälpan för Underhåll ("NR 06"). Angående företrädesordningen mellan bestämmelserna i NU 06, NR 06 och dessa allmänna leveransvillkor se ovan.

GEMENSAMMA VILLKOR

20. Skatter och avgifter

Gällande skatter och avgifter, bl.a. mervärdesskatt, är inte inkluderade i grundpriset eller i övriga kostnader utan tillkommer i förekommande fall.

21. Ersättningar och justering av ersättningar

Ersättningar och hyror indexjusteras enligt nedan.

För fraktersättning vid vägtransport gäller följande: Den i Avtalet angivna fraktersättningen ska utgöra basbelopp. Under avtalstiden ska med hänsyn till förändringarna i transportindex T08SÅ16 Tank o bulktransport (startmånad januari 2008) justering av fraktersättningen ske under första kvartalet varje år. Utgående fraktersättning ska aldrig sättas lägre än närmast föregående period. I de fall järnvägstransport förekommer som ett led i transporten ska den i Avtalet angivna transportersättningen även justeras med Flogas faktiska kostnadsökningar för järnvägstransporter. Justering ska ske när kostnadsökningen träder i kraft för Flogas.

För fraktersättning vid järnvägstransport gäller följande: Fraktersättning utgår med belopp motsvarande Flogas faktiska kostnader för transporten.

För fast ersättning, hyra samt underhållsersättning gäller följande: Den i Avtalet angivna fasta ersättningen, hyran och/eller underhållsersättningen ska utgöra basbelopp. Under avtalstiden ska med hänsyn till förändringarna i arbetskostnadsindex för arbetare och tjänstemän inom privat sektorn (AKI) (startmånad januari 2008) justering av den fasta ersättningen, hyran och/eller underhållsersättningen ske under första kvartalet varje år. Utgående fast ersättning, hyra och/eller underhållsersättning ska aldrig sättas lägre än närmast föregående period.

22. Kreditprövning

Flogas kommer under avtalstiden att löpande företa kreditprövningar av Köparen/Hyrestagaren enligt Flogas vid var tid gällande kreditpolicy. I händelse av att Köparen/Hyrestagaren inte uppfyller Flogas krav enligt kreditpolicy, har Flogas rätt att (i) kräva fullgod säkerhet från Köparen/Hyrestagaren för dess åtaganden och att (ii) avvakta med fullgörandet av sina åtaganden enligt Avtalet tills dess att Köparen/Hyrestagaren har ställt fullgod säkerhet. Om Köparen inte ställer fullgod säkerhet inom trettio (30) dagar har Flogas rätt att häva Avtalet.

23. Tillstånd

Installation/idriftagande får inte ske förrän samtliga tillstånd erhållits från tillståndsmyndigheten. Köparen/Hyrestagaren ansvarar för att erforderliga tillstånd erhålls och vidmakthålls under hela avtalstiden.

24. Miljöskador

Köparen/Hyrestagaren ansvarar, i förekommande fall, för befintliga och framtida miljöskador.

25. Förtida upphörande och innehållande av leverans

Part har rätt att häva Avtalet om den andre parten har gjort sig skyldig till väsentligt kontraktsbrott eller om det finns skälig anledning att anta att den andre parten är på obestånd.

Flogas äger alltid rätt att häva Avtalet och/eller innehålla leveranser vid sen betalning.

För det fall leveransavtal Gasol Propan 95 upphör att gälla, upphör även hyresavtal avseende cistern/försörjningsanläggning och/eller avtal om utökat underhåll att gälla samtidigt.

Parts rätt att häva Avtalet utesluter inte andra påföljder i anledning av kontraktsbrottet.

26. Force majeure m.m.

Part är befriad från påföljd för underlåtenhet att fullgöra viss förpliktelse enligt detta Avtal, om underlåtenheten har sin grund i omständighet av det slag som anges nedan ("Befriande Omständighet") och omständigheten förhindrar, försvårar eller försenar fullgörandet därav. Såsom Befriande Omständighet ska anses bl.a. myndighets åtgärd eller underlåtenhet, nytillkommen eller ändrad lagstiftning, konflikt på arbetsmarknaden, blockad, brand, översvämning, knapphet på transportmedel, varor eller energi, olyckshändelse av större omfattning samt fel i eller försening av leverans från underleverantör orsakad av sådan Befriande Omständighet.

Part som påkallar befrielse enligt stycket ovan ska utan dröjsmål underrätta den andre parten därom. Vid försenad underrättelse har den andra parten rätt till ersättning för skador som hade kunnat undvikas.

Oavsett vad som anges ovan om befrielse från påföljd, har part rätt att häva Avtalet om fullgörandet av väsentlig förpliktelse försenas med mer än tre (3) månader.

27. Ansvarsbegränsning

Flogas är inte ansvarig för indirekt förlust eller skada som kan åsamkas Köparen/Hyrestagaren eller tredje man. Denna ansvarsbegränsning omfattar, men är inte begränsad till, produktionsbortfall, uteblivna hyreskostnader, utebliven vinst och kapitalförlust.

Flogas ansvar är under alla omständigheter begränsat per skadetillfälle till det vid var tid gällande prisbasbeloppet enligt Socialförsäkringsbalken (2010:110).

28. Sekretess

Köparen/Hyrestagaren och Flogas förbinder sig att behandla information från varandra konfidentiellt och att inte utelägna informationen till anställd som inte har direkt behov av den i sitt arbete eller till tredje man.

29. Meddelanden

Reklamation, uppsägning och andra meddelanden ska skickas till parternas i ingressen till Avtalet angivna adresser eller till senare meddelade adresser.

Meddelandet ska anses ha kommit mottagaren tillhanda:

- avlämnat med bud: vid överlämnandet;
- rekommenderat brev: två (2) dagar efter avlämnande för postbefordran;
- sänt med e-post: vid avsändandet om mottagandet behörigen bekräftats; och
- sänt med fax: vid avsändandet om mottagandet behörigen bekräftats.

Adressändring ska meddelas part på det sätt som föreskrivs i denna punkt.

30. Avtalsändringar

Flogas äger rätt att ändra villkoren i dessa allmänna leveransvillkor samt villkoren i Avtalet. Sådan ändring träder i kraft trettio (30) dagar efter det att meddelande om ändringen har avsänts till Köparen/Hyrestagaren per brev, rekommenderat brev eller e-post. För det fall Köparen/Hyrestagaren inte godtar ändringen äger Köparen/Hyrestagaren rätt att säga upp Avtalet med iakttagande av sex (6) månaders uppsägningstid. Uppsägning ska ske skriftligen och vara Flogas tillhanda senast dagen före ikraftträdandet av ändringen. Under uppsägningstiden ska tidigare villkor gälla.

31. Tillämplig lag och tvist

Svensk lag ska tillämpas på Avtalet.

Twister som uppstår i anledning av detta Avtal ska slutligt avgöras genom skiljedomsförfarande administrerat av Stockholms Handelskammarens Skiljedomsinstitut ("SCC").

Regler för Förenklat Skiljeförfarande ska tillämpas om inte SCC med beaktande av målets svårighetsgrad, tvisteföremålets värde och övriga omständigheter bestämmer att Skiljedomsregler ska tillämpas. I sistnämnda fall ska SCC också bestämna om skiljenämnden ska bestå av en eller tre skiljemän.

Skiljeförfarandets säte ska vara Stockholm.

Flogas äger dock rätt att väcka talan vid svensk allmän domstol mot Köparen/Hyrestagaren om betalning av klar och förfallen fordran.